

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**2023. június 14. (szerda) 14:00 óra**

**a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában megtartott  
4. nyilvános rendkívüli testületi üléséről**

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök  
Kolozsi Lajos elnök-helyettes  
Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Gregor Katalin jogi referens  
Markov Alexandar nemzetiségi ügyintéző

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos  
Elfogadja a jelölést.

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Szavazásra teszi fel Andonov Alekszi Petrov jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 40/2023 (VI. 14.) sz. alatt meghozta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 40/2023 (VI. 14.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Andonov Alekszi Petrov személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a képviselő-testületi ülés által tárgyalandó alábbi napirendi pontokat

- 1. Javaslat a Tradicionális Bolgár Gyermekek Néprajzi és Néptánc Tábor (Fertőd, 2023. június 28 - július 02.) szállásköltségeihez történő hozzájárulásra**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat a Biszera Valeva és Vaszil Valev bolgár képzőművészek PÁRBESZÉDEK című kiállítás költségeihez hozzájárulásra**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat tintapatron beszerzésére**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 41/2023 (VI. 14.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2023 (VI. 14.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 4. nyilvános rendkívüli testületi ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

- 1. Javaslat a Tradicionális Bolgár Gyermekek Néprajzi és Néptánc Tábor (Fertőd, 2023. június 28 - július 02.) szállásköltségeihez történő hozzájárulásra**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat a Biszera Valeva és Vaszil Valev bolgár képzőművészek PÁRBESZÉDEK című kiállítás költségeihez hozzájárulásra**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat tintapatron beszerzésére**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.*

**1. Napirendi pont**

**Javaslat a Tradicionális Bolgár Gyermekek Néprajzi és Néptánc Tábor (Fertőd, 2023. június 28 - július 02.) szállásköltségeihez történő hozzájárulásra**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 42/2023 (VI. 14.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 42/2023 (VI. 14.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Fertődön 2023. június 28-július 2. között megtartandó Tradicionális Bolgár Gyermekek Néprajzi és Néptánc Tábor szállásköltségéhez 130.000 Ft-tal járul hozzá. A pénzügyi fedezetet a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2023. július 31.**

**2. Napirendi pont**

**Javaslat a Biszera Valeva és Vaszil Valev bolgár képzőművészek PÁRBESZÉDEK című kiállítás költségeihez hozzájárulásra**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 43/2023 (VI. 14.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 43/2023 (VI. 14.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. társszervezőként részt vesz a 2023. június 20. napon tartandó Biszera Valeva és Vaszil Valev PÁRBESZÉDEK című kiállításának megszervezésében.

Helyszín: Bolgár Kulturális Intézet (1061 Budapest, Andrassy út 14.).

2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az ünnepség reprezentációs költségeihez 30.000 Ft-tal járul hozzá.

3. A 2. pont szerinti összegben való hozzájárulás pénzügyi fedezetét 2023. évi települési működési támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2023. június 30.

**3. Napirendi pont**

Javaslat tintapatron beszerzésére

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 44/2023 (VI. 14.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 44/2023 (VI. 14.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. az önkormányzati feladatok ellátásához használt Canon Pixma TS3451 színes tintasugaras multifunkciós nyomtatóhoz 2 db fekete tintapatront vásárol: 8.880.- Ft + Áfa / db értékben.

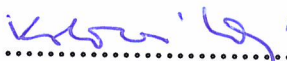
2. Pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi működési támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2023. július 14.

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 14:30 órakor bezárja.

  
.....  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
.....  
elnök



Jegyzőkönyvet írta:  
Viniczay Zsuzsanna





JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív  
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
4. nyilvános rendkívüli testületi ülése  
időpontja: 2023. június 14. (szerda) 14:00 óra  
helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/B

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

3. Andonov Alekszi Petrov

Andonov Alekszi Petrov

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Gregor Katalin

Gregor Katalin

Viniczay Zsuzsanna

Viniczay Zsuzsanna

Markov Alexandar

Markov Alexandar

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
2023. június 14. napján megtartott 4. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
1. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a Tradicionális Bolgár Gyermekek Néprajzi és Néptánc Tábor (Fertőd, 2023. június 28 - július 02.) szállásköltségeihez történő hozzájárulásra**  
**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat pályázatot nyújtott be a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat a 2023. évi, a nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt feladatorientált pályázaton, amelynek eredménye még nem ismert.

A pályázat első témája:

Tábor szállás költségtérítés támogatása – Tradicionális Bolgár Gyermekek Néprajzi és Néptánc Tábor, mely Fertődön, 2023. június 28 - július 02. napok között kerül megrendezésre.

Az idő rövideje miatt javaslom, hogy a tábor szállásköltségét 130.000 Ft összegben a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja. A pályázat eredményességének függvényében a későbbiekben módosításra kerül a pénzügyi források összetétele.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat...../2023. (VI.14.) számú határozata  
Javaslat a Tradicionális Bolgár Gyermekek Néprajzi és Néptánc Tábor (Fertőd, 2023. június 28 - július 02.) szállásköltségeihez történő hozzájárulásra

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Fertődön 2023. június 28-július 2. között megtartandó Tradicionális Bolgár Gyermekek Néprajzi és Néptánc Tábor szállásköltségéhez 130.000 Ft-tal járul hozzá. A pénzügyi fedezetet a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2023. július 31.

Budapest, 2023. június ...



*Kalicov Gizella Julianna*  
Kalicov Gizella Julianna elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Viniczay Zsuzsanna - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2023. június 13.

*Hörich Szilvia*  
Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:** *[Signature]*

*[Handwritten mark]*

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2023. június 14. napján megtartott 4. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
2. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a Biszera Valeva és Vaszil Valev bolgár képzőművészek PÁRBESZÉDEK című kiállítás költségeihez hozzájárulásra**

**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet 2023. június 20-án Biszera Valeva és Vaszil Valev bolgár képzőművészek PÁRBESZÉDEK című kiállítása a Bolgár Kulturális Intézet és a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat közös szervezésében kerül megrendezésre.

Helyszín: Bolgár Kulturális Intézet (1061 Budapest, Andrassy út 14.).

A rendezvény a Szófiai Egyetem professzor-asszonyának és 2021-ben elhunyt professzor édesapjának közös kiállítása, melynek kurátora a Bolgár Nemzeti Galéria igazgatója.

Javaslom, hogy Önkormányzatunk az ünnepség reprezentációs költségeihez (sós és édes sütemények, üdítők költsége) 30.000 Ft-tal járuljon hozzá. A többi költséget a Bolgár Kulturális Intézet vállalja.

A kifizetés készpénzes számlák ellenében történik.

A pénzügyi fedezetet a 2023. évi települési működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ...../2023.(VI. 14.) számú határozata:  
a Biszera Valeva és Vaszil Valev bolgár képzőművészek PÁRBESZÉDEK című kiállítás  
költségeihez hozzájárulásra**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

**1. társszervezőként részt vesz a 2023. június 20. napon tartandó Biszera Valeva és Vaszil Valev PÁRBESZÉDEK című kiállításának megszervezésében.**

**Helyszín: Bolgár Kulturális Intézet (1061 Budapest, Andrassy út 14.).**

**2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az ünnepség reprezentációs költségeihez 30.000 Ft-tal járul hozzá.**

3. A 2. pont szerinti összegben való hozzájárulás pénzügyi fedezetét 2023. évi települési működési támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök  
Határidő: 2023. június 30.

Budapest, 2023. június ...



*Kalicov Gizella*  
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Viniczay Zsuzsanna - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2023. június 13.

*Hörich Szilvia*  
.....  
Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *OK*

*OK*

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
2023. június 14. napján megtartott 4. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
3. napirendi pontja

**Cím: Javaslat tintapatron beszerzésére**  
**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke által használt Canon Pixma TS3451 színes tintasugaras nyomtató tintapatronja kifogyott.

Javaslom, hogy 2 db, alábbi típusú fekete tintapatront szerezzünk be:

CANON PG-545XL TINTAPATRON BLACK 15 ML 8.880 Ft + Áfa / db

Pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**  
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ...../2023. (VI. 14.) számú határozata  
tintapatron beszerzésére

- A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy
1. az önkormányzati feladatok ellátásához használt Canon Pixma TS3451 színes tintasugaras multifunkciós nyomtatóhoz 2 db fekete tintapatront vásárol: 8.880.-Ft + Áfa / db értékben.
  2. Pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi működési támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2023. július 14.

Budapest, 2023. június ...



Kalicov Gizella Julianna elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Viniczay Zsuzsanna - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2023. június 13.

.....  
Hörich Szilvia

gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:**





**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
*1082 Budapest, Baross u. 63-67.*

**MEGHÍVÓ**

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének  
2023. június 14. (szerda) napján 14:00 órai kezdettel tartandó  
4. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

**Napirend:**

- 1. Javaslat a Tradicionális Bolgár Gyermekek Néprajzi és Néptánc Tábor (Fertőd, 2023. június 28 - július 02.) szállásköltségeihez történő hozzájárulásra**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat a Biszera Valeva és Vaszil Valev bolgár képzőművészek PÁRBESZÉDEK című kiállítás költségeihez hozzájárulásra**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat tintapatron beszerzésére**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2023. június ...

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna elnök  
s.k.

BKI-Budapest Bolgar Intezet

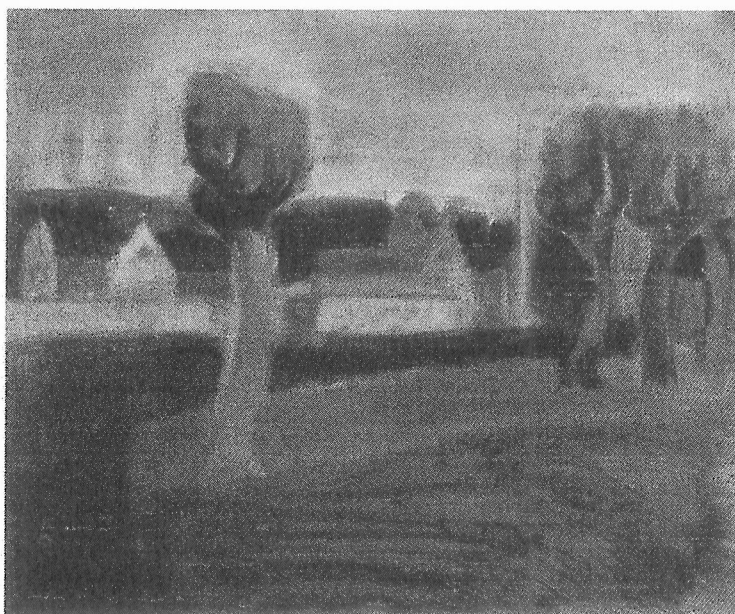
## MEGHÍVÓ

A Bolgár Kulturális Intézet és a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tisztelettel meghívja Önöket

***Biszera Valeva és Vaszil Valev (1934-2021)***  
***Párbeszédék című,***  
***akvarell és tempera kiállításának megnyitójára,***

amelyre 2023. június 20. (kedd) 18.00 órakor kerül sor a Bolgár Kulturális Intézetben.  
(1061 Budapest, Andrássy út 14.)

Kurátor: Anelija Nikolaeva, a bolgár Nemzeti Művészeti Galéria főmunkatársa





Jantra Néptánc Egyesület

Cím: 1097 Budapest, Fehér Holló utca 6.

Tel: 36-1/216-6560; E-mail: [jantra96@gmail.com](mailto:jantra96@gmail.com)

**Bolgar Nemzetiségi Önkormányzatok  
Elnökei részére**

**Tárgy: támogatási kérelem**

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!  
Tisztelt Képviselő testület!

A Jantra Néptánc Egyesület megalakulása óta főként a bolgár néptánc, népzene és folklór területén folytatja tevékenységét. Támogatja a Roszica gyermek és a Jantra ifjúsági bolgár néptáncgyűtéseket, biztosítja táncoktatásukat, táncanfolyamokat, táncházakat és táncábort szervez számukra. Ez a két táncsoport tevékenyen közreműködik a magyarországi bolgár nemzetiség társadalmi és kulturális életében.

Idén is, a Bolgár Országos Önkormányzattal közösen, lebonyolítjuk a tradicionális néprajzi és néptánc táborunkat Fertődön. A tábor alatt bulgáriai gyerek koreográfusok meghívásával új táncokat tanítjuk be a kisebb táncsoportnak.

**A tábor időpontja: 2023. június 28. - július 02.**

Ebben az évben a táncgyűtéseink meghívást kaptak a CIOFF Bulgária által szervezett Nemzetközi Folklór Fesztiválon való részvételre, Veliko Tarnovóban, mely idén 25. éves jubileumi kiadása lesz.

**A fesztivál időpontja: 2023. július 24-31.**

A táncgyűtéseink éves munkájához, táncoktatásához, valamint a népviseletek folyamatos bővítése, pótlása és karbantartása nagymértékű kiadásokkal, és számos plusz költséggel járt, így a tábor és a fesztivál nagy anyagi terhet jelent az Egyesületünk számára.

**A Jantra Néptánc Egyesület nevében ezúton kérem, hogy lehetőségeikhez mérten Önkormányzatuk támogassa a Roszica Gyermek és a Jantra Ifjúsági Néptáncgyűttes táncábort, illetve a nemzetközi fesztiválon való szereplését.**

Támogatási szándékát, kérem, jelezze az alábbi elérhetőségeken:

Ivanova Teodora - telefon: +36/20-527 74 47, vagy e-mailen a [dori@bul-hirt.com](mailto:dori@bul-hirt.com)

Budapest, 2023. február 02.

Tisztelettel:

Takács-Tanev Viktória

